
YESIM NAZLAR : Bonjour à tous. Bienvenue à l'appel d'aujourd'hui qui a lieu le mercredi 3 février 2016, UTC.

Dans notre chaîne, nous avons Daniel Nanghaka, Nkem Nweke, Remmy Nweke. Nous avons également Abdeljalil Bachar Bong, Mohamed El Bashir, Tijani Ben Jemaa et Yeşim Nazlar.

Pour le français, nous avons Nobert Komlan, Tijani, Wafa, Aziz et Michel.

Il y a Silvia Vivanco qui ne pourra pas être présente. Heidi Ullrich est présente du personnel, Terri Angew et Yeşim Nazlar.

Nous avons Claire et Isabelle comme interprète.

Enfin, j'aimerais rappeler à tout le monde de donner son nom avant de prendre la parole afin d'être identifiée. Merci à tous.

AZIZ HILALI : Claire, c'est à moi?

INTERPRÈTE : Excusez-moi, Aziz, je n'ai pas de réponse sur la ligne anglaise. Je ne sais pas, Aziz.

AZIZ HILALI : Il a oublié de me donner la parole, donc... Vous dites dans le canal anglais que je vais prendre la parole, OK?

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier, mais pas comme registre faisant autorité.

INTERPRÈTE : Aziz, nous avons beaucoup de mal à vous entendre : il y a un écho terrible.

AZIZ HILALI : J'entends l'écho aussi. Mais on va faire avec parce qu'on a déjà essayé deux lignes téléphoniques. On va essayer – je m'approche de plus en plus...

INTERPRÈTE : Ça va mieux. Ça va mieux. Allez-y.

AZIZ HILALI : Bonsoir à tous. Bienvenue à cette nouvelle conférence du mois de février qui, je l'espère, va se passer bien puisque ce sera celle qui va être la plus proche de la réunion de l'ICANN 55 qui aura lieu à Marrakech. Donc, on va commencer comme d'habitude par les consultations publiques ouvertes. Et je vais essayer d'aller rapidement pour qu'on puisse discuter des autres points qui sont à l'ordre du jour.

Est-ce que d'abord il y a des points que vous voulez ajouter à l'agenda? Non? Est-ce que je peux demander à Terri de mettre en *mute* les lignes sur lesquelles on entend du bruit? Merci beaucoup.

Donc, je disais. Nous allons commencer par les consultations publiques. Il y a d'abord les directives pour l'élaboration de référence d'étiquettes. Ce sont des lignes directrices pour l'élaboration de références qu'on appelle *LGR* pour le deuxième niveau. Et là, encore, la communauté est

invitée à examiner et fournir leurs remarques sur l'efficacité de ces lignes directrices.

Le deuxième point concerne l'analyse axée sur le plan d'étude, sur la stabilité des données du système des serveurs racines. Alors, cette étude a été commandée pour examiner l'impact technique du Programme des nouveaux gTLDs sur le système des serveurs racines. Donc, l'organisation, qui est néerlandaise, qui a été chargée de faire ça, a fait le travail. Et donc, on attend les commentaires pour les incorporer dans la conception de l'étude finale.

Le troisième point concerne l'enregistrement des données des protocoles d'accès. C'est ce qu'on appelle dans le jargon *RDAP*. Donc, cette consultation, elle est en cours pour obtenir des commentaires de la communauté sur l'enregistrement des données de protocoles d'accès des profils opérationnels pour les registres gTLDs et le registraire.

Terri, est-ce qu'on peut couper la ligne qui fait du bruit s'il vous plaît?

Est-ce que le message est passé à Terri?

TERRI AGNEW :

Je demande à tout le monde d'éteindre son micro. Nous sommes en train d'essayer d'identifier la ligne qui pose problème. Donc, s'il vous plaît, éteignez vos micros lorsque vous ne parlez pas.

INTERPRÈTE :

Vous pouvez y aller, Aziz.

AZIZ HILALI :

Merci, Claire.

Donc, comme je le disais, nous allons passer au troisième point, qui concerne les rapports. Nous commençons, comme d'habitude, aux activités récentes et à venir de l'ALAC. Je donne la parole à Wafa, si elle est là, ou à Tijani. Donc, Wafa, tu as la parole.

Si elle n'est pas là, je donne la parole à Seun.

INTERPRÈTE :

Je m'excuse, Aziz, mais je n'ai aucune réponse.

Il me répond.

AZIZ HILALI :

Si tu veux demander si Tijani veut prendre la parole parce qu'il...

INTERPRÈTE :

Excusez-moi, Aziz. Ça y est, il m'a répondu. Seun vient de me répondre. Je lui donne la parole? Oui?

AZIZ HILALI :

Allez-y.

SEUN OJEDEJI :

Merci beaucoup. Du côté d'ALAC, un des thèmes sur lesquels nous sommes en cours de discussions au sein d'ALAC, c'est dans le cadre de la transition des fonctions IANA, c'est la responsabilité. Je vais vous en parler un petit peu, mais ce sera très court. Je veux vous dire seulement que nous parlons de cette question, nous sommes aussi en train de

discuter de la façon dont nous allons approuver la proposition finale du CWG responsabilité avant Marrakech, si cela est possible. Notre objectif est qu'ALAC discute des recommandations l'une après l'autre et ensuite, puisse être mieux préparé pour approuver cela lors de la réunion de Marrakech. Donc, cela a été proposé par ALAC et je pense qu'il y a une certaine approbation dans ce sens-là pour analyser les recommandations l'une après l'autre. Au sein d'ALAC, nous avons eu une réunion récemment et nous avons pu aussi nous mettre d'accord et programmer la prochaine réunion. Normalement, ALAC se réunit à certaines heures pendant l'année, mais maintenant, nous allons distribuer ces horaires de réunions, de téléconférences différemment, de façon à ce que les personnes qui participent à la réunion le fassent dans différents fuseaux horaires. Donc, nous avons différents horaires programmés pour la réunion d'ALAC en fonction de chaque région. Nous allons donc faire un horaire tournant. Et je pense que c'est un très bon progrès qui montre qu'on avance et que l'on va pouvoir répartir la charge horaire de manière plus adéquate et plus juste. Je pense que c'est tout. Si vous avez des questions à me poser, je suis à votre disposition pour y répondre. Merci.

AZIZ HILALI :

Merci, Seun. Vous avez un peu anticipé sur le point suivant de l'ordre du jour. Mais ce n'est pas grave. Moi, je voulais qu'on parle uniquement des activités autres que la transition et la responsabilité. Est-ce qu'il y a d'autres points qu'on pourrait ajouter? Je vois Tijani qui lève le bras. À toi, la parole, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup. Merci, Seun, pour la présentation des activités de l'ALAC. Je voudrais aussi ajouter à ce que Seun a dit qu'ALAC travaille également sur les demandes spéciales de budget pour At-Large. Et comme vous le savez, chaque année, nous présentons des demandes spéciales ou des requêtes spéciales pour des activités qui ne sont pas incluses dans le budget d'ICANN. Et cette année, nous avons certaines demandes qui concernent des questions sur lesquelles le Comité des finances et du budget travaille aussi. Donc, c'est un point intéressant pour ALAC.

Un autre sujet intéressant pour ALAC a été la réunion de Marrakech sur laquelle nous travaillons beaucoup. Nous avons travaillé sur le programme et sur tout ce qui concerne la réunion de Marrakech, les activités à travers différentes téléconférences du groupe qui s'occupe de cela. Et puis, nous travaillons aussi sur le projet que nous préparons pour – que nous allons présenter au Conseil de l'ICANN portant sur les assemblées générales des RALOs et les sommets d'At-Large. Et nous avons une autre philosophie : nous voulons avoir des activités organisées de manière mensuelle et des activités fixées. C'est dans notre intérêt. Merci beaucoup. J'ai fini.

AZIZ HILALI :

Merci beaucoup, Tijani. Je vois aussi qu'il y a une demande de parole de Remmy.

Remmy, à toi la parole.

INTERPRÈTE : Aziz, je n'entends pas Remmy. Je ne sais pas s'il parle en anglais ou en français, mais je ne l'entends pas en tous cas.

AZIZ HILALI : Il est anglophone, Remmy.

INTERPRÈTE : Ah, OK. Ben, je n'entends personne.

AZIZ HILALI : Donc, nous attendons que Remmy puisse se connecter pour qu'on lui donne la parole. Merci de me le signaler dès que c'est possible.

On va passer au point suivant qui est les activités récentes et à venir des membres d'AFRALO. Très rapidement, est-ce qu'il y a des ALS locales, africaines, qui ont fait des activités ces derniers mois? Je vois que personne ne lève le doigt. Donc, nous passons au point suivant concernant les sujets pour informations. Et nous allons donner tout de suite la parole à Mohamed pour nous parler s'il y a du nouveau concernant l'ICG et plus particulièrement puisqu'on attend ce qui va se passer au niveau de Marrakech concernant le groupe dont il est vice-président et qui est l'ICG. À toi, la parole, Mohamed.

TERRI AGNEW : Nous sommes en train d'essayer de joindre Mohamed. Est-ce que vous pouvez nous donner une petite minute s'il vous plaît pour que Mohamed se connecte? Il n'est pas connecté encore.

AZIZ HILALI :

Je demande à Seun s’il veut ajouter d’autres points sur le groupe CWG. Je lui donne la parole, sinon on passera la parole à Tijani pour nous parler du CCWG. Est-ce que Seun, tu veux ajouter d’autres points sur ce que tu as dit tout à l’heure concernant le Groupe intercommunautaire de la transition et du rôle de supervision des fonctions IANA?

SEUN OJEDEJI :

Merci beaucoup. CWG IANA, comme vous le savez tous, nous avons fait une proposition il y a longtemps qui a été faite pour la proposition de l’ICG. Actuellement, nous suivons la responsabilité de l’ICANN et les activités de ce groupe, du CCWG, leurs discussions, surtout parce que certains des prérequis pour la proposition du CWG dépendent du travail du CCWG responsabilité.

Donc, récemment, il y a quelques jours, le CCWG a produit une version préliminaire des changements des statuts qui seront nécessaires à la suite de la proposition du CWG. Et à ce propos, le commentaire est en cours de discussion. Nous voulons nous assurer que le travail concernant les statuts et les modifications des statuts est cohérent et en accord avec le contenu de la proposition du CWG concernant les changements des statuts en tous cas. Donc, nous verrons demain. Nous allons discuter de ce document en particulier. Et les autres thèmes, les autres activités dans le cadre du CWG portent sur les noms de marques et les noms de domaine d’IANA. Et il y a un consensus actuellement selon lequel l’IGF dans le – a fait une démarche pour le nom de domaine et le nom de marque IANA. Et l’IGF a envoyé une version préliminaire d’une proposition indiquant entre autres choses les principes selon lesquels cela serait appliqué.

Actuellement, le nom de marque IANA et le nom de domaine IANA seraient transférés à des *trusts*. Ce document sera aussi – nous enverrons le lien à ce document qui est encore en cours discussions. Et si cela vous intéresse, vous pouvez suivre l'évolution des travaux. Ce document est en cours de discussions au sein du CWG et aussi au sein de l'IETF et au sein des autres communautés puisque nous parlons du nom de marque d'IANA lui-même. Donc, cela fait que les trois communautés – et il y a d'autres documents qui portent sur le contrat. L'argument est que le document de travail va être utilisé pour développer l'accord qui concerne les noms de domaine et le nom pour IANA d'une manière permettant à la communauté d'approuver ce changement.

Je pense que c'est tout pour le moment. Nous suivons les activités. Nous essayons de nous assurer que soit signalé tout ce qui est nécessaire pour répondre aux besoins du CWG, nous analysons les propositions du CCWG responsabilité. Pour le moment, nous sommes d'accord et nous pensons que les choses peuvent avancer de manière satisfaisante. Demain, nous aurons cette prochaine réunion au cours de laquelle nous allons discuter de ces points. Merci. J'ai fini.

AZIZ HILALI :

Merci beaucoup, Seun. Je demande s'il vous plaît que les interventions soient les plus courtes possible pour qu'on — puisqu'on a un agenda assez chargé et on voudrait surtout arriver sur les points de Marrakech pour l'organisation.

Je pense que Mohamed maintenant est reconnecté. Je lui passe la parole. Mohamed, si tu peux nous dire en quelques mots où en est l'ICG.

MOHAMED EL BASHIR :

Merci beaucoup, Aziz. Je vais être bref. Comme vous le savez, l'ICG a fini son travail. La proposition finale va être soumise au Conseil de l'ICANN pour ensuite être présentée à la NTIA. Nous dépendons du retard du CCWG responsabilité. Donc, aujourd'hui, nous sommes arrivés à un accord lors de la réunion de l'ICG selon lequel l'ICG allait suivre les ratifications des organisations de la proposition du CWG mise à jour. Et nous allons peut-être annoncer que l'ICG sera prêt à avancer concernant la proposition, une fois que les autres organisations auront ratifié la proposition du CCWG. J'espère que ce sera avant la réunion de Marrakech. L'ICG va avoir une réunion en face à face lors de la réunion de Marrakech et une téléconférence avant Marrakech au début du mois de mars. Et il y aura une autre téléconférence après Marrakech pour parvenir à une proposition finale pour formaliser ce processus.

Donc, toute la proposition et la situation dans laquelle est la proposition actuelle dépendent des autres groupes. L'ICG va demander au CWG de confirmer qu'ils sont d'accord avec la proposition du CCWG responsabilité. Comme cela, nous allons pouvoir présenter la proposition finale au Conseil, qui la présentera à la NTIA à son tour. Merci beaucoup. J'ai fini.

AZIZ HILALI :

Merci beaucoup, Mohamed. Merci aussi d'être bref. Je vais passer maintenant la parole à Tijani concernant le sujet le plus chaud, celui de la responsabilité.

Tijani, à toi la parole. Est-ce qu'on voit un peu plus clair dans ton groupe, le CCWG?

TIJANI BEN JEMAA :

Merci, Aziz. Tout le monde voit que le CWG est la raison de tous les problèmes. Mohamed a dit « à cause du retard du CWG », Seun a dit « si le CWG ne prend pas trop de retard », etc. Donc, le CWG est un peu en retard, mais croyez-moi, ce n'est pas facile et nous essayons d'avoir un consensus. Et c'est notre objectif. Et ce n'est pas facile si tous les intérêts ne sont pas satisfaits, s'il y a des intérêts opposés. Je pense que nous allons y arriver de toute façon.

Bien. Le CWG, comme Seun l'a dit au début, va présenter le rapport de transition aux organisations membres de façon à ce qu'elles le ratifient. Et à ce moment-là, il sera renvoyé au Conseil de l'ICANN qui le transmettra à son tour à la NTIA.

Ce qui a lieu actuellement. Nous avons encore quelques recommandations sur lesquelles il faut travailler davantage, par exemple la recommandation numéro 11 concernant le Conseil du GAC. La recommandation numéro 1 aussi. Je pense que nous sommes à la fin des discussions concernant la recommandation 1, mais nous avons encore des problèmes concernant les discussions concernant la mission, les droits de l'homme, les discussions aussi concernant l'engagement des membres du Conseil à ne pas poursuivre en justice des personnes lorsqu'on demande que les membres du *Board* soient limogés, hein?

Actuellement, les membres du Conseil n'acceptent pas cela. Mais ils ont accepté d'identifier les problèmes qui pourraient surgir lorsqu'on demandera le limogeage des membres du Conseil.

Nous avons encore des problèmes en suspens concernant la responsabilité des SOs et des ACs. Nous n'avons pas fini non plus dans ce domaine. Nous sommes sur le point de terminer, mais ce n'est pas encore fini. Je vais m'arrêter ici. Je sais qu'Aziz veut que l'on soit bref. Merci beaucoup.

AZIZ HILALI :

Merci beaucoup, Tijani. Merci à vous trois. Je tiens à signaler que vous êtes les trois qui suivent de très près ce sujet. Si vous me permettez, puisqu'on est — dans le point suivant, il y a quatre points, et parmi les points, il y a la réunion AFRALO/AfrICANN que nous allons organiser à Marrakech. Donc, je vous propose — puisque c'est lié directement à ce sujet — je vous propose que l'on commence par ça avant de parler de l'*outreach* et des activités que nous allons mener à Marrakech.

Donc, pour la réunion AFRALO/AfrICANN, on en a déjà parlé au sein du comité — vous savez que nous avons formé un comité que nous allons appeler « Comité d'organisation de la réunion Marrakech », on a parlé de la réunion AFRALO/AfrICANN. Et je veux passer la parole à Tijani pour vous dire un peu ce qu'on avait décidé et qu'on avait mis en plus un *action item* qu'il faut faire, une action à entreprendre. On avait demandé à Barrack d'envoyer un mail sur la liste et je ne sais pas si ç'a été fait ou pas. Donc, je passe la parole à Tijani, qui, lui, supervise cette action. À toi la parole, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup, Aziz. Comme vous le savez, le Comité d'organisation travaille depuis un certain nombre de semaines, huit semaines, me semble-t-il. Il y a beaucoup d'activités dans lesquelles nous sommes investis. Et il y a en fait deux pistes de travail principales. Premièrement, le spectacle, le *Showcase*. Donc, ce spectacle, c'est vraiment un gros projet...

AZIZ HILALI : Claire, tu peux l'arrêter s'il te plaît? Claire, est-ce que tu peux arrêter Tijani, s'il te plaît?

INTERPRÈTE : Je crois qu'il n'écoute pas : il continue de parler.

TIJANI BEN JEMAA : Donc, toute la communauté de l'ICANN va se rendre...

YESIM NAZLAR : Tijani? Écoutez, s'il vous plaît.

INTERPRÈTE : Je crois qu'il n'écoute pas.

TIJANI BEN JEMAA : Je crois qu'il nous faut absolument prêter attention à ce *showcase* parce que nous allons en fait être observés de très près...

INTERPRÈTE : Je suis désolée, je ne peux pas interpréter : tout le monde parle en même temps. On essaie de l'interrompre.

AZIZ HILALI : Alors, arrêtez-les.

INTERPRÈTE : Oui, mais ils n'écoutent pas. Ils n'écoutent pas.

AZIZ HILALI : Alors, criez. Dites qu'Aziz veut arrêter cette discussion.

INTERPRÈTE : C'est ce que tout le monde essaie de faire. Je suis désolée.
Désolée, Aziz, il continue.

TIJANI BEN JEMAA : Alors, il me semble que pour le spectacle – alors, c'était la première partie. La deuxième partie est également importante dans le cadre des tâches de notre comité, c'est donc l'organisation des ONG et des étudiants. Donc, cette partie de notre travail, en fait, chevauche les activités de sensibilisation. Donc, je parlerai des deux en même temps de manière à ce que vous puissiez avoir un aperçu un petit peu général.

Alors, en ce qui concerne les ONG, nous programmons des matinées quotidiennes. Nous avons également des interactions, des mises en lien. Nous ne savons pas pour l’instant ce qui va se passer par rapport aux boursiers, mais, en tous cas, ils seront impliqués ainsi que le Programme de NextGen.

Il y a également un programme de travail avec les étudiants. Donc, Aziz va amener ses étudiants sur place. Ils participeront donc avec nous au Programme des ONG. Et bien sûr, il y a les autres activités.

Alors, pour ce qui est des ONG et des étudiants, nous allons essayer de les impliquer dans d’autres activités, pas seulement dans la réunion en elle-même, mais dans d’autres activités de manière à pouvoir un petit peu sentir les réunions, qu’ils puissent avoir un bon aperçu des réunions.

Je suis désolé, je n’avais pas lu le chat... Donc, Heidi voulait m’interrompre. Donc, je vais faire une pause pour laisser Heidi prendre la parole.

HEIDI ULLRICH :

Merci, Tijani. Je vais redonner la parole à Aziz. Merci.

AZIZ HILALI :

Merci beaucoup. S’il te plaît, Tijani, quand tu parles, essaie aussi d’entendre les autres parce que quand tu parles au micro, tu n’entends pas. Des fois, il y a une urgence – il y avait des gens qui parlaient en même temps. Donc, s’il vous plaît — peut-être qu’il y a eu une mauvaise interprétation de ce que j’ai dit quand j’ai passé la parole à Tijani. Je

vous demande s'il vous plaît qu'on ne rentre pas dans le détail de ce point qui est l'*outreach* et l'engagement, les activités concernant l'Université. Ceux qui sont intéressés, on les invite à participer, soit à la réunion du Comité d'organisation des activités de Marrakech, soit à la réunion qui a eu lieu de l'ALAC qui est ouverte même aux membres d'AFRALO.

Il nous reste encore 20 minutes et nous n'avons pas eu le temps de discuter du détail. S'il vous plaît, ne rentrons pas dans les détails. Hier, on a fait une réunion et a pensé 40 minutes à parler du nombre d'étudiants. Donc, s'il vous plaît, je vous demande, pour moi, ce soir, nous devons définir trois points. D'abord – et je tiens à ce que les interprètes l'interprètent bien –, nous devons discuter – c'est la question que j'ai posée à Tijani au début – de la réunion AFRALO/AfrICANN. Il nous reste moins d'un mois et je voudrais qu'on décide ce soir un comité de rédaction et on décide du sujet. Et je vais commencer par demander si Barrack a envoyé le mail, qu'on lui a demandé de faire, dans le *mailing list* pour informer la communauté africaine au sujet de la réunion AFRALO/AfrICANN. S'il te plaît, Barrack, est-ce que tu peux nous dire en deux mots ce que tu as fait jusqu'à maintenant?

BARRACK OTIENO :

Merci, Aziz. Pour ce qui est du sujet, est-ce que c'est différent de ce que l'on va faire lors du *Showcase*?

AZIZ HILALI : S'il vous plaît, on ne parle pas du *Showcase* pour l'instant. Je parle de la réunion de mardi de 11 h à 12 h 30 AFRALO/AfrICANN. Tijani, est-ce que tu peux prendre la parole s'il te plaît? Tu dis le sujet et tu rappelles à Barrack qu'il faut qu'il envoie un message à toute la communauté africaine. On commence par ça. On a cinq minutes pour parler de ça. Ensuite, on parlera du *Showcase*. S'il vous plaît.

Tijani, à toi la parole.

TIJANI BEN JEMAA : Merci, Aziz. Comme nous l'avons toujours dit avant, pour la communauté africaine, AFRALO donc, le sujet cette fois-ci sera donc la responsabilité. Et nous aurons le texte final du CCWG à Marrakech. Donc, nous donnerons les commentaires africains par rapport à ce texte du CCWG. Alors, Barrack, s'il vous plaît, est-ce que vous pouvez envoyer un message à la liste pour demander aux gens qui souhaitent faire partie de la rédaction de se manifester de manière à ce qu'on puisse avoir une version finale là-dessus?

BARRACK OTIENO : OK.

TIJANI BEN JEMAA : Aziz, j'ai terminé.

AZIZ HILALI : Très bien. Merci beaucoup, Tijani. Barrack, j'espère que tu as compris ce qu'il faut faire maintenant. S'il te plaît, il faut envoyer le plus

rapidement possible ce mail parce qu'il ne reste plus qu'un mois pour la réunion.

Maintenant, on passe – alors, je rappelle un peu ce qu'a dit Tijani, sans qu'on rentre dans le détail. Il y aurait cinq NGO qui seront invités par AFRALO et qui vont suivre un programme de *capacity building* qui aura lieu durant toute la semaine. Ça, c'est activité 1.

Activité 2, nous allons faire venir des étudiants de différentes universités de Rabat pour passer avec nous là-bas trois jours. Ils arriveront dimanche et repartiront mardi. Il s'agit à peu près de 60 étudiants.

Troisième activité, c'est que nous allons regrouper ces étudiants à l'Université. Plusieurs personnes de l'ALAC, des experts de l'ALAC vont se déplacer à l'Université pour faire une sorte – par activité une sorte de discussion avec ces étudiants pour les encourager à s'intéresser un peu plus aux activités et la politique de l'ICANN, et ça va se faire le mardi après-midi. Donc, ces étudiants-là vont passer trois jours. C'est dans ces trois jours – on leur a fait un programme; ceux qui sont intéressés, ils peuvent toujours aller sur le Wiki – la page Wiki pour découvrir un peu le programme de ces activités.

Troisième, c'est l'activité phare qui va avoir lieu le mardi soir, il s'agit de la soirée *Showcase* qui sera combinée avec la soirée hommage à Fadi puisque ce sera une soirée d'adieux pour Fadi. Et donc, cette soirée-là, on est en train de travailler dessus avec le *staff*, avec toute une équipe qui travaille sur ça et ça va être une grande soirée dans un endroit qui peut aller jusqu'à 2000 personnes puisqu'il y aura – ce sera un *showcase* AFRALO assez exceptionnel puisque nous allons inviter à peu près 1 200

personnes et nous sommes en train de concocter toute une animation qui aura lieu durant cette soirée-là. On s'attend donc à 1 200 personnes. La soirée sera organisée en deux parties. Une partie 1 où il y aurait l'AFRALO *Showcase* classique, où on donnera la parole à des personnes invitées puis on passera à l'animation. La deuxième partie sera une sorte de témoignage, et on va faire passer une vidéo où des représentants d'ALS vont dire quelques mots sur les relations qu'ils ont eues avec Fadi. Et ce sera suivi par quelques *speechs* et suivi par une animation à la fin de la soirée. Voici pour ce point-là.

Est-ce que vous avez des questions avant de passer aux deux derniers petits points? Qui sont les choses que nous allons distribuer sur la brochure et éventuellement sur le DNS et qui sera organisé par [peu clair]. Est-ce qu'il y a des questions?

Donc, on va passer – si vous n'avez pas de questions, nous allons passer à l'avant-dernier point qui est la brochure AFRALO ou plutôt – moi, je voulais qu'on fasse un petit document que nous distribuerions chaque fois que la réunion a lieu en Afrique. On fait un petit bouquin dans lequel on met à jour toutes les fiches sur les ALS. Malheureusement, ce travail n'a pas été fait et il n'y a qu'un dépliant qui va être distribué.

Je pose la question à Barrack et aussi au *staff*, est-ce que – quels sont les items, quelles sont les choses qui vont être distribuées durant la soirée AFRALO *Showcase*?

BARRACK OTIENO :

Aziz, est-ce qu'on – on repasse au *Showcase*? Je n'ai pas bien compris. Ou est-ce qu'on parle de la brochure?

AZIZ HILALI : D'abord, j'ai posé comme question – j'ai demandé s'il y avait des questions. Et puis, il n'y a pas eu de questions, donc je suis passé à la brochure AFRALO, la production d'une brochure.

BARRACK OTIENO : D'accord. Je comprends. Merci, Aziz.

Pour ce qui est de la brochure et de la carte de visite, lors de la dernière réunion, nous avons formé un sous-comité, un petit sous-comité qui a regardé différents exemplaires. Et ensuite, nous avons présenté ceci au personnel, après avoir donné nos commentaires. Donc, je pense que nous allons télécharger quelque chose pour que vous puissiez voir ce qui a été préparé. Donc, nous avons donné notre *feed-back*, ça, je peux le confirmer, et donc nous devrions pouvoir avoir une brochure et une carte de visite avant la réunion de Marrakech.

Alors, ce que l'on peut faire, c'est déjà afficher cet échantillon à l'écran...

TIJANI BEN JEMAA : Barrack, avez-vous terminé?

BARRACK OTIENO : Oui, j'ai terminé. En fait, je voulais savoir si on pouvait afficher la brochure à l'écran de manière à ce que tout le monde puisse la voir.

HEIDI ULLRICH : Elle est affichée cette brochure à l'écran.

BARRACK OTIENO : Ah! D'accord.

HEIDI ULLRICH : Je voulais juste ajouter quelque chose. Cette version sera traduite en arabe et en français. Donc, nous aurons des versions imprimées dans les trois langues, donc anglais, français et arabe pour Marrakech. Donc, merci à tous ceux qui sont impliqués dans ce travail.

AZIZ HILALI : Merci beaucoup. Est-ce que vous voulez ajouter quelque chose?

BARRACK OTIENO : Je voulais simplement remercier tous ceux qui ont contribué au dépliant et aux cartes de visite.

AZIZ HILALI : Merci beaucoup, Barrack. Je donne la parole à Tijani. S'il te plaît, très rapidement.

TIJANI BEN JEMAA : Aziz, est-ce que vous pouvez clarifier quel point? De quoi est-ce que vous souhaitez que je parle?

AZIZ HILALI : Parce qu'il a levé le doigt. S'il ne veut pas la parole, je préférerais la reprendre.

TIJANI BEN JEMAA : J'avais la main effectivement, mais je n'ai rien à dire. Donc, voilà.

AZIZ HILALI : Très bien. Alors, merci, Barack, pour ce que tu as fait, le dépliant. Je vous demande simplement – on avait demandé de faire un petit *booklet* avec des fiches et je n'ai pas vu ça, ce travail n'a pas été fait. Mais ce n'est pas grave. Moi, je voudrais – je vois une question de la part de Remmy... je ne sais pas si vous avez compris sa question concernant la soirée avec 1 200 personnes. Je voudrais savoir, le lundi, c'est une journée très très chargée au niveau de la réunion de Marrakech, c'est une journée où il y aurait d'abord la cérémonie d'ouvertures, il y aura la présence de tous les ministres qui vont venir juste après, la session qui va commencer à 10 h 30.

La cérémonie d'ouverture commencera à 8 h 30 et il y aura tous les ministres qui seront invités pour la réunion de haut niveau qui démarra juste après, à 10 h 30. Et donc, on risque d'avoir – à cette soirée, il y aura 1 200, et on risque d'avoir plusieurs ministres voulant assister à cette réunion. On risque aussi d'avoir, d'après mes informations, plusieurs ministres marocains aussi qui souhaitent – qui ont entendu parlé de l'ICANN et ils souhaitent venir aussi assister à cette journée du lundi. Donc, ça va commencer à 8 h 30 et ça va se terminer par notre soirée AFRALO *Showcase* plus la soirée hommage à Fadi. Et donc, ça va aller jusqu'à peu près 21 h.

Il y avait aussi les problèmes de visa. Je dois vous dire que ça me prend moi, personnellement – ce n'est pas moi qui m'occupe des visas –, plusieurs heures dans la journée et j'essaie de satisfaire en tous cas toutes les personnes que je connais qui sont de l'Afrique, de l'Asie ou de

n'importe quel pays qui ont besoin de visa. Des fois, je me déplace moi-même personnellement au ministère des Affaires étrangères pour que tout le monde ait son visa. Deuxième effort qu'a fait le Maroc. L'effort qu'il a fait, c'est que nous allons donner le visa pour tous ceux qui n'ont pas une représentation diplomatique dans leur pays. Il y en a parmi vous déjà qui ont reçu un papier comme quoi ils vont le recevoir lorsqu'ils vont arriver à l'aéroport. Et on l'a fait pour plusieurs personnes. On l'a fait aussi pour tous ceux qui sont *fellows*. J'ai demandé aux Affaires étrangères de donner automatiquement le visa à tous ceux qui sont *fellows* et tous ceux qui sont *next generation*, donc que ça passe sur le système où il y a une enquête sur les personnes, etc.

Donc, c'est pour vous dire qu'on fait un grand effort pour qu'il n'y ait pas de critiques. Malgré ça, nous avons beaucoup de critiques. Il y en a certains qui ont peur de venir au Maroc parce qu'ils pensent que le Maroc est un pays dangereux alors que le Maroc, surtout Marrakech est une ville aussi sûre que n'importe quelle ville. Il n'y a aujourd'hui, tout le monde le sait, aucun endroit dans le monde entier qui est sûr à 100 %. Voilà.

Donc, on va passer au dernier point qui est le DNS *Forum* à Marrakech. C'est juste une – en fait, c'est un sujet pour informations pour que toute la communauté africaine le sache pour que vous arrangiez votre voyage de manière – si vous êtes intéressé par le forum du DNS, pour que vous soyez à Marrakech avant le 3. N'est-ce pas, Barrack? Est-ce que tu peux nous parler de DNS *Forum*? Où vous en êtes? Barrack, tu es en muet.

Il ne parle pas? Donc, s'il ne répond pas...

INTERPRÈTE : Non, il ne répond pas. C'est Claire.

AZIZ HILALI : Alors, s'il ne répond pas, ce que je sais sur le *DNS Forum*, c'est que ce sera la [inaudible]...

Allô? Est-ce que vous m'entendez?

INTERPRÈTE : Oui. Allez-y, Aziz. Il y a eu une interruption. Je traduis.

AZIZ HILALI : Voilà, ce que je sais de ce forum, c'est qu'il va avoir lieu...

INTERPRÈTE : Aziz, je m'excuse, mais ça y est, il est là.

AZIZ HILALI : Enfin.

INTERPRÈTE : Aziz, je m'excuse, j'ai un écho terrible, donc je ne peux pas le traduire non plus.

Aziz, si vous voulez reprendre, allez-y.

AZIZ HILALI :

Moi? Oui, OK.

Je disais que ce que je sais de ce forum, c'est qu'il va avoir lieu comme d'habitude – c'est sa quatrième édition, et en général il y a lieu avant la réunion de l'ICANN. Donc, d'après mes informations, il aura lieu du 4 au 6 mars, c'est-à-dire juste avant la réunion. Mais les collègues n'ont pas pu trouver des salles pour faire le forum, donc il va avoir lieu dans un autre lieu. Donc, ceux qui sont intéressés doivent prendre leurs dispositions de manière à organiser leur voyage pour venir avant le 4 mars. Voilà.

Est-ce qu'il y a d'autres points? On vient de terminer. Il nous reste encore deux minutes. Est-ce que quelqu'un voudrait ajouter quelque chose? Non? S'il n'y a personne qui veut ajouter quelque chose, je voudrais vous remercier tous. Je remercie les interprètes. Je remercie le personnel. Et je vous donne rendez-vous — si on arrive à faire la réunion avant Marrakech, on le fera, sinon je vous donne rendez-vous directement à Marrakech. Je vous salue tous. À bientôt.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]